

**Leitthema** · Main topic · Review articles*Redaktion: R. Somasundaram, Berlin; H.-R. Arntz, Berlin***Notaufnahme: Arbeitsplatz mit Zukunft?**

The Emergency Department: A Workplace with a Future?

*R. Somasundaram · H.R. Arntz*

- 381 Einführung zum Thema: Faszination Notfallmedizin**  
Main topic: Interfaces in emergency medicine

*M. Christ · J. Schmidt · S. Popp · H. Mang*

- 383 Chest Pain Units in Deutschland. Eine kritische Bestandsaufnahme**  
Chest pain units in Germany. Critical assessment

*W. Behringer · C. Dodt · A.N. Laggner*

- 392 Intensivtherapie in der Notaufnahme. Überflüssiger Luxus oder sinnvolle Kompetenz?**  
Critical care treatment in the emergency department. Superfluous luxury or necessary competence?

*A. Stewig-Nitschke*

- 398 Instrumente der Personalentwicklung am Beispiel der ZNA**  
Instruments of personnel development exemplified by the central emergency admission



© Sonja Werner

Ist die Notaufnahme für mich ein Arbeitsplatz mit Zukunft? Finden Sie es heraus ab ► Seite 381

**Originalien** Original articles*C. Gruber · W. Schreiber*

- 405 Beurteilung der Effizienz eines Audioplayers für Ersthelfer in der Behandlung eines Atem-Kreislauf-Stillstands**  
Evaluation of the effectiveness of an audio player for first aid instructions on cardiopulmonary resuscitation

*M.-T. Schneiders · S. Herbst · D. Schilberg · I. Isenhardt · S. Jeschke · H. Fischermann · S. Bergrath · R. Rossaint · M. Skorning*

- 410 Telenotarzt auf dem Prüfstand. Evaluation des Projekts Med-on-@ix aus Sicht der Rettungsassistenten**  
Tele-EMS-physician under scrutiny. Paramedics evaluation of the research project Med-on-@ix

*W. Stahl · D. Woischneck*

- 416 Bewusstlosigkeit, Koma, Somnolenz, Stupor und Sopor. Wie werden diese Begriffe von Notfallmedizinern definiert und angewendet?**  
Unconsciousness, coma, somnolence, stupor and sopor. How are these terms defined and applied by emergency physicians?

**Kasuistiken** Case reports*E. Quehl · M. Manthey · M. Giesecke · A. Disch · C. Kleber*

- 423 Management eines offenen Pneumothorax mit intrathorakalem Fremdkörper im Rahmen schizophrener Wahnvorstellungen**  
Open thoracic injury and foreign intrathoracic objects in the context of an acute schizophrenic episode

**Konzepte – Qualitätsmanagement** Concepts – Quality management

G. Kaiser · A. Schaper

- 429 **Akute Kohlenmonoxidvergiftung. Ein alter Hut in neuen Schachteln**  
Acute carbon monoxide intoxication. Well-known but dressed new

M. Bernhard · T. Kaufmann · B. Kumle · P. Wilke · Exadaktylos · A. Gries

- 436 **Notaufnahmestation in der Zentralen Notaufnahme. Ökonomisch und medizinisch sinnvoll**  
Emergency department with emergency admission unit. Concept for the future

**Notfall aktuell – Für Sie gelesen** Emergency today – Journal club

I. Scheunemann

- 443 **Internationale evidenzbasierte Empfehlungen für Lungensonographie**  
International evidence-based recommendations for lung ultrasound

**Verschiedenes · Miscellaneous**

- 457 **Mitteilungen des GRC und ARC** News of the GRC and ARC

- 458 **Mitteilungen der agswm** News of the agswm

- 459 **Mitteilungen der DGINA** News of the DGINA

- 461 **Mitteilungen des DBRD** News of the DBRD

- 465 **Termine** Forthcoming meetings

- 468 **Impressum** Imprint

**CME Zertifizierte Fortbildung · Review articles**

M. Ruß · M. Buerke · K. Werdan

- 445 **Therapie des infarktbedingten kardiogenen Schocks**  
Treatment of infarction-related cardiogenic shock

- 455 **Fragebogen**  
Questionnaire



Titelbild: © Mathias Ernert, Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Rhein-Neckar/Heidelberg

**Zielsetzung der Zeitschrift**

Die interdisziplinäre Zeitschrift *Notfall + Rettungsmedizin* richtet sich an den angehenden und erfahrenen Notarzt, Notfallmediziner sowie an das gesamte Notfallteam. Schwerpunkte der Zeitschrift liegen in der präklinischen und innerklinischen Notfallmedizin, im Qualitätsmanagement und in der notfallmedizinischen Versorgungsforschung.

Frei eingereichte Originalien präsentieren Forschungsergebnisse aktueller Studien im Bereich der Notfallmedizin und fördern den wissenschaftlichen Austausch. Kasuistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Notfall- bzw. Behandlungsverläufe.

Umfassende Übersichtsarbeiten zu einem aktuellen Schwerpunktthema sind das Kernstück jeder Ausgabe. Im Mittelpunkt steht gesichertes Wissen mit hoher Relevanz für die tägliche Arbeit in der Akutmedizin – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

In der Rubrik „CME Zertifizierte Fortbildung“ werden gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung in Übersichtsbeiträgen veröffentlicht. Nach Lektüre der Beiträge können Ärzte, auch Rettungsassistenten und Rettungssanitäter ihr erworbenes Wissen überprüfen und zertifizierte CME-Punkte online erwerben. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

Grundsätzlich werden alle Manuskripte, auch eingeladene, von unabhängigen Experten beurteilt (Peer Review). Originalarbeiten und Kasuistiken durchlaufen ein Peer Review im Doppelblindverfahren mit mindestens zwei unabhängigen Experten. Die Regularien der Zeitschrift folgen in diesem Zusammenhang den „Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals“ vom Oktober 2008 ([www.icmje.org/urm\\_full.pdf](http://www.icmje.org/urm_full.pdf)).

**Aims & Scope**

The interdisciplinary journal *Notfall + Rettungsmedizin* is intended to meet the needs of emergency physicians (both experienced professionals and those in training), emergency medical staff, and all members of trauma teams. It places special emphasis on preclinical and clinical emergency medicine, quality management and research into emergency medical treatments. Unsolicited original articles present important clinical studies aimed at promoting scientific exchange of knowledge. For randomised controlled trials submitted for publication in *Notfall + Rettungsmedizin* the Consolidated Standards of Reporting Trials (CONSORT) are recommended. Comprehensive reviews describe the most recent advances in the field of emergency medicine. Review articles under the rubric “Continuing Medical Education” present the verified results of scientific research and their integration into daily practice.

Peer Review. All manuscripts submitted to the journal, including invited manuscripts, are assessed by independent experts (peer review). Original papers and case studies undergo a double-blind peer review process involving at least two independent experts. In this regard, the journal's policy is in keeping with the “Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals” of October 2008 ([www.icmje.org/urm\\_full.pdf](http://www.icmje.org/urm_full.pdf)).

Best Practice Guidelines and Publication Ethics. *Notfall + Rettungsmedizin* follows the Committee of Publications Ethics (COPE) - Guidelines. Authors are recommended to register clinical trials they consider for publication in free, public clinical trial registries (e.g., [www.clinicaltrials.gov](http://www.clinicaltrials.gov), <http://clinicaltrials.jpma.org>, <http://isrctn.org>, [www.germanctr.de/online-Register\\_de.html](http://www.germanctr.de/online-Register_de.html)) before publication. The registries are to be approved by the guidelines of the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). Authors should include the name of the trial register and their clinical trial registration number at the end of their abstract.

**Declaration of Helsinki** All Manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki according to the author guidelines for original papers.

**Indexed in Science Citation Index Expanded, EMBASE and Scopus.**